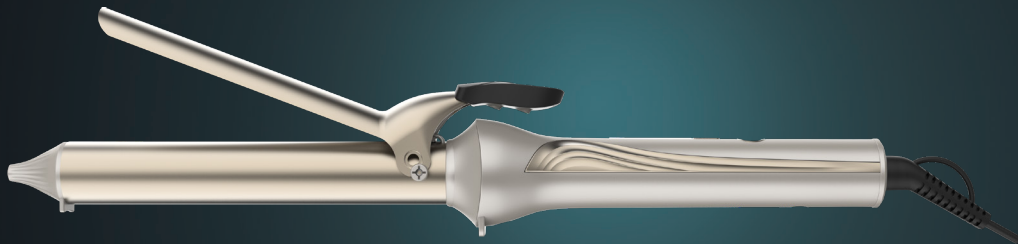


cecotec

SURFCARE CURLCLIP

Rizador de pelo/ Hair curler



Instrucciones de seguridad

Safety instructions

Instructions de sécurité

Sicherheitshinweise

Istruzioni di sicurezza

Instruções de segurança

Veiligheidsinstructies

Instrukcja bezpieczeństwa

Bezpečnostní pokyny

Güvenlik talimatları

Οδηγίες ασφαλείας

Instruccions de seguretat

Biztonsági utasítások

قامالسلاتاميلعت

ÍNDICE

Instrucciones de seguridad	6
Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	9

INDEX

Safety instructions	10
Recycling of electrical and electronic equipment	12

SOMMAIRE

Instructions de sécurité	13
Recyclage des équipements électriques et électroniques	16

INHALT

Sicherheitshinweise	17
---------------------	----

Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	21
--	----

INDICE

Istruzioni di sicurezza	21
Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	25

ÍNDICE

Instruções de segurança	25
Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	29

INHOUD

Veiligheidsinstructies	29
Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	32

SPIS TREŚCI

Instrukcja bezpieczeństwa	33
Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	36

OBSAH

Bezpečnostní pokyny	37
Recyklace elektrických a elektronických zařízení	40

İÇİNDEKİLER

Güvenlik talimatları	41
Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü	44

ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ

Οδηγίες ασφαλείας	44
Ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού υλικού	48

INDEX

Instruccions de seguretat	48
Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics	51

TARTALOMJEGYZÉK

Biztonsági utasítások	52
Elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítása	55

سردف

قمالسرلا تاميلعت	56
ةينورتكللال او ةيئابرهكلا تادعملل ريودت ةداعإ	59

NOTA

EU01_110332_SurfCare CurlClip

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

GR • Η κωδικοποίηση σε αυτό το εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κώδικα της συσκευής.

CAT • La codificació del manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'aparell.

HU • Ez a kézikönyv egységes kódolást használ, amely az eszköz minden típusára érvényes

٤٦٢
٥٠١

٥٠٢

٥٠٣

٥٠٤

٥٠٥

٥٠٦

٥٠٧

٥٠٨

٥٠٩

٥١٠

٥١١

٥١٢

٥١٣

٥١٤

٥١٥

٥١٦

٥١٧

٥١٨

٥١٩

٥٢٠

٥٢١

٥٢٢

٥٢٣

٥٢٤

٥٢٥

٥٢٦

٥٢٧

٥٢٨

٥٢٩

٥٣٠

٥٣١

٥٣٢

٥٣٣

٥٣٤

٥٣٥

٥٣٦

٥٣٧

٥٣٨

٥٣٩

٥٤٠

٥٤١

٥٤٢

٥٤٣

٥٤٤

٥٤٥

٥٤٦

٥٤٧

٥٤٨

٥٤٩

٥٥٠

٥٥١

٥٥٢

٥٥٣

٥٥٤

٥٥٥

٥٥٦

٥٥٧

٥٥٨

٥٥٩

٥٦٠

٥٦١

٥٦٢

٥٦٣

٥٦٤

٥٦٥

٥٦٦

٥٦٧

٥٦٨

٥٦٩

٥٧٠

٥٧١

٥٧٢

٥٧٣

٥٧٤

٥٧٥

٥٧٦

٥٧٧

٥٧٨

٥٧٩

٥٨٠

٥٨١

٥٨٢

٥٨٣

٥٨٤

٥٨٥

٥٨٦

٥٨٧

٥٨٨

٥٨٩

٥٩٠

٥٩١

٥٩٢

٥٩٣

٥٩٤

٥٩٥

٥٩٦

٥٩٧

٥٩٨

٥٩٩

٦٠٠

٦٠١

٦٠٢

٦٠٣

٦٠٤

٦٠٥

٦٠٦

٦٠٧

٦٠٨

٦٠٩

٦١٠

٦١١

٦١٢

٦١٣

٦١٤

٦١٥

٦١٦

٦١٧

٦١٨

٦١٩

٦٢٠

٦٢١

٦٢٢

٦٢٣

٦٢٤

٦٢٥

٦٢٦

٦٢٧

٦٢٨

٦٢٩

٦٣٠

٦٣١

٦٣٢

٦٣٣

٦٣٤

٦٣٥

٦٣٦

٦٣٧

٦٣٨

٦٣٩

٦٤٠

٦٤١

٦٤٢

٦٤٣

٦٤٤

٦٤٥

٦٤٦

٦٤٧

٦٤٨

٦٤٩

٦٥٠

٦٥١

٦٥٢

٦٥٣

٦٥٤

٦٥٥

٦٥٦

٦٥٧

٦٥٨

٦٥٩

٦٦٠

٦٦١

٦٦٢

٦٦٣

٦٦٤

٦٦٥

٦٦٦

٦٦٧

٦٦٨

٦٦٩

٦٧٠

٦٧١

٦٧٢

٦٧٣

٦٧٤

٦٧٥

٦٧٦

٦٧٧

٦٧٨

٦٧٩

٦٨٠

٦٨١

٦٨٢

٦٨٣

٦٨٤

٦٨٥

٦٨٦

٦٨٧

٦٨٨

٦٨٩

٦٩٠

٦٩١

٦٩٢

٦٩٣

٦٩٤

٦٩٥

٦٩٦

٦٩٧

٦٩٨

٦٩٩

٧٠٠

٧٠١

٧٠٢

٧٠٣

٧٠٤

٧٠٥

٧٠٦

٧٠٧

٧٠٨

٧٠٩

٧١٠

٧١١

٧١٢

٧١٣

٧١٤

٧١٥

٧١٦

٧١٧

٧١٨

٧١٩

٧٢٠

٧٢١

٧٢٢

٧٢٣

٧٢٤

٧٢٥

٧٢٦

٧٢٧

٧٢٨

٧٢٩

٧٣٠

٧٣١

٧٣٢

٧٣٣

٧٣٤

٧٣٥

٧٣٦

٧٣٧

٧٣٨

٧٣٩

٧٤٠

٧٤١

٧٤٢

٧٤٣

٧٤٤

٧٤٥

٧٤٦

٧٤٧

٧٤٨

٧٤٩

٧٥٠

٧٥١

٧٥٢

٧٥٣

٧٥٤

٧٥٥

٧٥٦

٧٥٧

٧٥٨

٧٥٩

٧٦٠

٧٦١

٧٦٢

٧٦٣

٧٦٤

٧٦٥

٧٦٦

٧٦٧

٧٦٨

٧٦٩

٧٧٠

٧٧١

٧٧٢

٧٧٣

٧٧٤

٧٧٥

٧٧٦

٧٧٧

٧٧٨

٧٧٩

٧٨٠

٧٨١

٧٨٢

٧٨٣

٧٨٤

٧٨٥

٧٨٦

٧٨٧

٧٨٨

٧٨٩

٧٩٠

٧٩١

٧٩٢

٧٩٣

٧٩٤

٧٩٥

٧٩٦

٧٩٧

٧٩٨

٧٩٩

٨٠٠

٨٠١

٨٠٢

٨٠٣

٨٠٤

٨٠٥

٨٠٦

٨٠٧

٨٠٨

٨٠٩

٨١٠

٨١١

٨١٢

٨١٣

٨١٤

٨١٥

٨١٦

٨١٧

٨١٨

٨١٩

٨٢٠

٨٢١

٨٢٢

٨٢٣

٨٢٤

٨٢٥

٨٢٦

٨٢٧

٨٢٨

٨٢٩

٨٣٠

٨٣١

٨٣٢

٨٣٣

٨٣٤

٨٣٥

٨٣٦

٨٣٧

٨٣٨

٨٣٩

٨٤٠

٨٤١

٨٤٢

٨٤٣

٨٤٤

٨٤٥

٨٤٦

٨٤٧

٨٤٨

٨٤٩

٨٥٠

٨٥١

٨٥٢

٨٥٣

٨٥٤

٨٥٥

٨٥٦

٨٥٧

٨٥٨

٨٥٩

٨٦٠

٨٦١

٨٦٢

٨٦٣

٨٦٤

٨٦٥

٨٦٦

٨٦٧

٨٦٨

٨٦٩

٨٧٠

٨٧١

٨٧

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles

y oficinas.

- Cuando el dispositivo vaya a ser usado en un cuarto de baño, deberá desenchufarlo de la toma de corriente después de utilizarlo ya que la proximidad del agua presenta un riesgo aún cuando el dispositivo esté desconectado.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado supervisión o instrucción

apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

-  Este icono significa que este dispositivo no debe ser utilizado en una bañera, una ducha o un depósito lleno de agua.
- ADVERTENCIA: no utilizar este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.

- Para protección adicional, es recomendable la instalación de un dispositivo de corriente residual (RCD) que tenga una corriente de defecto asignada de funcionamiento que no exceda de 30 mA, en el circuito eléctrico que alimenta el cuarto de baño. Pida consejo a su instalador.
- Peligro de quemaduras. Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños pequeños, especialmente durante el uso y durante el enfriamiento.
- Cuando el dispositivo esté conectado a la red no lo deje sin vigilancia.

- Coloque siempre el aparato con el soporte, si lo hubiera y sobre una superficie plana, estable y resistente al calor.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser sustituido por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- Apague y desconecte el dispositivo de la toma de corriente inmediatamente después de utilizarlo.
- Desenchufe el dispositivo inmediatamente bajo las siguientes circunstancias: funcionamiento anormal, necesita una limpieza y/o tras usarlo.
- No enrolle el cable alrededor del dispositivo.
- Evite el contacto entre el dispositivo y la

- cara, el cuello y el cuero cabelludo.
- No deje el dispositivo sobre ninguna superficie mientras está en funcionamiento.
- No utilice el dispositivo para peinar pelucas, extensiones naturales, pelo artificial ni pelo animal.

RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse

de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales. Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales. El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the device. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- Ensure that the mains voltage matches the voltage specified on the appliance rating label and that the plug is earthed.
- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for use in bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- If the appliance is to be used in a bathroom, it must be unplugged

from the wall socket after use, as the proximity to water could be a risk even with the appliance switched off.

- This device can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the device in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be carried out

by unsupervised children.

-  This icon means that the device must not be used in a bathtub, shower, or any other water-filled tank.
- WARNING: do not use this appliance near bathtubs, showers, sinks or other containers filled with water.
- As additional protection, it is recommended that a residual current device (RCD) having a rated operating fault current not exceeding 30 mA be installed in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your

installer for advice.

- Risk of burns. Keep the appliance out of the reach of children, especially during use and while it's cooling down.
- When the appliance is connected to the mains, do not leave it unattended.
- Always place the appliance with the bracket, if any, on a flat, stable, and heat-resistant surface.
- Do not immerse the cable, plug, or any other non-removable part of the appliance in water or any other liquid or expose electrical connections to water. Make sure your hands are dry before

handling the plug or switching on the appliance.

- Check the power cable regularly for visible damage. If the cable is damaged, it must be replaced by the official Cecotec Technical Support Service to avoid any danger.
- Turn off and unplug the device from the power supply immediately after use.
- Unplug the device immediately under the following circumstances: abnormal operation, needs cleaning, and/or after use.
- Do not wind the cable around the device.

- Keep your face, neck, and scalp away from the device.
- Do not leave the device on any surface while in operation.
- Do not use the device to comb wigs, natural hair extensions, fake hair, or animal hair.

DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or

batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities. For detailed information on how to properly dispose of electrical and electronic appliances and/or batteries, consumers should contact their local authorities. Compliance with the above guidelines will help to protect the environment.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants,

fermes, hôtels, motels et bureaux.

- Lorsque l'appareil doit être utilisé dans une salle de bain, il doit être débranché de la prise après utilisation, car la proximité de l'eau présente un risque même lorsque l'appareil est éteint.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien

compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.

-  Cette icône signifie que cet appareil ne doit pas être utilisé dans une baignoire, une douche ou un récipient rempli d'eau.
- **AVERTISSEMENT** : n'utilisez pas cet appareil près de baignoires, de douches, de lavabos ou d'autres récipients contenant de l'eau.
- Comme protection supplémentaire, il

est recommandé d'installer sur le circuit électrique alimentant la salle de bain un dispositif à courant résiduel (RCD) dont le courant de défaut nominal de fonctionnement ne dépasse pas 30 mA. Demandez conseil à votre installateur.

- Risque de brûlures. Gardez l'appareil hors de portée des enfants, surtout pendant l'utilisation et pendant qu'il refroidit.
- Lorsque l'appareil est branché au réseau, ne le laissez pas sans surveillance.
- Placez l'appareil sur une surface plate, stable et résistante à la chaleur.

- Ne submergez ni le câble, ni la fiche ni aucune autre partie du produit dans de l'eau ni dans aucun autre liquide, ni n'exposez les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble présente des dommages, il doit être remplacé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.

- Éteignez et débranchez l'appareil de la prise de courant immédiatement après l'avoir utilisé.
- Débranchez immédiatement l'appareil dans les circonstances suivantes : fonctionnement anormal, besoin de nettoyage et/ou après utilisation.
- N'enroulez pas le câble autour de l'appareil.
- Évitez le contact entre l'appareil et le visage, le cou et le cuir chevelu.
- Ne laissez l'appareil sur aucune surface lorsqu'il est en fonctionnement.
- N'utilisez pas l'appareil pour coiffer des

perruques, des extensions naturelles, des cheveux artificiels ou des poils d'animaux.

RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit

atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für künftige Benutzer auf.

- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Produkts angegebenen Spannung übereinstimmt und dass der Stecker geerdet ist.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch konzipiert und ist nicht

für die Verwendung in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels oder Büros bestimmt.

- Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet werden soll, muss es nach dem Gebrauch aus der Steckdose gezogen werden, da die Nähe von Wasser ein Risiko darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen

benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.



- Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Gerät nicht in einer Badewanne, Dusche oder einem mit Wasser gefüllten Tank verwendet werden darf.

- HINWEIS: Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Gefäßen, die Wasser enthalten.
- Als zusätzlicher Schutz wird empfohlen, in den Stromkreis, der das Badezimmer versorgt, einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Nennfehlerstrom von höchstens 30 mA einzubauen. Bitten Sie Ihren Installateur um Beratung.
- Verbrennungsgefahr. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern auf, insbesondere

während des Gebrauchs und des Abkühlens.

- Wenn das Gerät mit dem Netz verbunden ist, lassen Sie es nicht unbeaufsichtigt.
- Stellen Sie das Gerät mit dem Ständer (falls vorhanden) immer auf eine flache, stabile und hitzebeständige Unterlage.
- Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Gerätes nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht mit Wasser in Berührung kommen. Sorgen Sie dafür, dass Ihre Hände völlig trocken

sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.

- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.
- Schalten Sie das Gerät sofort nach Gebrauch aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Ziehen Sie in folgenden Fällen sofort den Stecker aus der Steckdose: bei

abnormalem Betrieb, wenn das Gerät gereinigt werden muss und/oder nach dem Gebrauch.

- Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät.
- Vermeiden Sie den Kontakt des Gerätes mit Gesicht, Hals und Kopfhaut.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht auf einer Oberfläche liegen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für Perücken, natürlichen Extensions, Kunst- oder Tierhaaren zu Kämmen.

RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie / der Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen. Die Verbraucher müssen sich mit Ihren

örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o

nuovi utenti.

- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione dell'apparecchio e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Se l'apparecchio viene utilizzato in bagno, scollegarlo dalla presa di corrente: la vicinanza all'acqua rappresenta un rischio anche quando

l'apparecchio è spento.

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini non sorvegliati.
-  Questa icona indica che

l'apparecchio non deve essere utilizzato in una vasca da bagno, in una doccia o in un serbatoio pieno d'acqua.

- ATTENZIONE: non usare questo apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, lavabi o altri recipienti contenenti acqua.
- Come protezione aggiuntiva, si raccomanda di installare nel circuito elettrico che alimenta il bagno un dispositivo di corrente residua (RCD) con una corrente nominale di funzionamento non superiore a 30 mA. In caso di dubbio, rivolgersi a un

elettricista.

- Pericolo di ustioni. Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini, soprattutto durante l'uso e il raffreddamento.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è collegato alla corrente.
- Appoggiare sempre l'apparecchio con l'eventuale supporto su una superficie piana, stabile e resistente al calore.
- Non immergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte dell'apparecchio in acqua o in qualsiasi altro liquido, né esporre i collegamenti elettrici

all'acqua. Assicurarsi di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o di accendere l'apparecchio.

- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, dovrà essere riparato dal servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare eventuali pericoli.
- Spegner e scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente immediatamente dopo l'uso.
- Scollegare immediatamente

l'apparecchio nelle seguenti circostanze: funzionamento anomalo, pulizia e/o dopo l'uso.

- Non arrotolare il cavo attorno all'apparecchio.
- Evitare il contatto tra l'apparecchio e il viso, il collo e il cuoio capelluto.
- Non lasciare l'apparecchio su nessuna superficie mentre è in funzione.
- Non utilizzare l'apparecchio per acconciare parrucche, extension, capelli sintetici o peli di animali.

RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali. Per informazioni dettagliate su come

smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto di queste linee guida aiuterà a proteggere l'ambiente.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Certifique-se de que a tensão de rede coincide com a tensão especificada na etiqueta de classificação do aparelho e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não se destina a ser utilizado em bares, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Quando o dispositivo se destina a ser utilizado numa casa de banho, deve ser desligado da tomada de parede após a sua utilização, pois a proximidade de água apresenta um risco, mesmo quando o dispositivo é desligado.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada a supervisão ou as instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
-  Este ícone significa que este

- dispositivo não deve ser utilizado numa banheira, duche ou tanque cheio de água.
- ADVERTÊNCIA: não utilize este aparelho perto de banheiras, duchas, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.
- Como proteção adicional, recomenda-se que um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente nominal de falha de funcionamento não superior a 30 mA seja instalado no circuito elétrico que alimenta a casa de banho. Peça conselhos ao seu instalador.
- Perigo de queimaduras. Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças, especialmente durante a utilização e enquanto arrefece.
- Quando o aparelho estiver ligado à rede, não o deixe sem vigilância.
- Coloque sempre o aparelho com o suporte, se existir, sobre uma superfície resistente ao calor, plana e estável.
- Não imerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do aparelho na água ou qualquer outro líquido nem exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de que tem as mãos completamente

secas antes de tocar na tomada ou ligar o produto.

- Inspeccione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser substituído pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
- Desligue e desconecte o dispositivo da corrente elétrica imediatamente depois de ser usado.
- Desligue imediatamente o aparelho da tomada nas seguintes circunstâncias: funcionamento anormal, necessita de

limpeza e/ou após utilização.

- Não enrole o cabo ao redor do aparelho.
- Evite o contacto entre o aparelho e a cara, pescoço e o couro cabeludo.
- Não deixe o aparelho sobre nenhuma superfície enquanto estiver em funcionamento.
- Não utilize o aparelho para pentear perucas, cabelo artificial ou pelo de animais.

RECICLAGEM DE APARELHOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca

da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrônicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het apparaat en dat het stopcontact geaard is.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Wanneer het apparaat in een badkamer moet worden gebruikt, moet het na gebruik uit het stopcontact worden gehaald, omdat de nabijheid van water een risico vormt, zelfs wanneer het

apparaat is uitgeschakeld.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.



- Dit symbool betekent dat dit

apparaat niet mag worden gebruikt in een badkuip, douche of reservoir gevuld met water.

- **WAARSCHUWING:** gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere vaten die water bevatten.
- Voor extra bescherming wordt aanbevolen een aardlekschakelaar (RCD) met een nominale foutstroom van maximaal 30 mA te installeren in het elektrische circuit dat de badkamer voedt. Vraag je installateur om advies.
- Gevaar voor brandwonden. Houd het apparaat buiten het bereik van kleine

kinderen, vooral tijdens het gebruik en het afkoelen.

- Laat het apparaat niet onbeheerd achter wanneer het is aangesloten op het netwerk.
- Plaats het apparaat met de eventuele standaard altijd op een vlakke, stabiele en hittebestendige ondergrond.
- Dompel de voedingskabel, de stekker of andere onderdelen van het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg ervoor dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het apparaat

inschakelt.

- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is, moet hij worden hersteld door de technische dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact direct na gebruik.
- Haal de stekker van het apparaat onmiddellijk uit het stopcontact onder de volgende omstandigheden: abnormale werking, reiniging nodig en/of na gebruik.

- Rol de kabel niet op rond het apparaat.
- Breng het apparaat niet in contact met uw gezicht, nek en hoofdhuid.
- Leg het apparaat niet op een oppervlak als het is ingeschakeld.
- Gebruik het apparaat niet om pruiken, natuurlijke haarextensies, kunsthaar of dierlijk haar te stylen.

RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende

voorschriften, het product en/of de accu gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over hoe elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen op de juiste manier kunnen worden weggegooid, moeten consumenten contact opnemen met hun plaatselijke autoriteiten.

Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej urządzenia oraz że wtyczka jest uziemiona.

- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Jeśli urządzenie ma być używane w łazience, po użyciu należy je odłączyć od gniazdka elektrycznego, ponieważ bliskość wody stwarza zagrożenie nawet wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach

fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane odnośnie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym ryzyko. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia, które ma przeprowadzać użytkownik nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.



- Ta ikona oznacza, że tego urządzenia nie należy używać w wannie, prysznicu lub zbiorniku

wypełnionym wodą.

- OSTRZEŻENIE: nie używaj tego urządzenia w pobliżu wanien, pryszniców, umywalek lub innych zbiorników zawierających wodę.
- Jako dodatkowe zabezpieczenie zaleca się zainstalowanie w obwodzie elektrycznym zasilającym łazienkę wyłącznik nadprądowy o znamionowym roboczym prądzie zwarciovym nieprzekraczającym 30 mA. Poproś o radę profesjonalistę.
- Niebezpieczeństwo poparzenia. Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych

dzieci, zwłaszcza podczas jego użytkowania i chłodzenia.

- Gdy urządzenie jest podłączone do sieci, nie należy pozostawiać go bez nadzoru.
- Urządzenie wraz z ewentualną podstawką należy zawsze umieszczać na płaskiej, stabilnej i odpornej na wysoką temperaturę powierzchni.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części produktu w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem urządzenia należy upewnić się, że ręce są całkowicie suche.

- Regularnie należy sprawdzać przewód zasilający pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli przewód jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju zagrożeń.
- Wyłącz urządzenie i odłącz je od gniazdka zasilania natychmiast po użyciu.
- Urządzenie należy natychmiast odłączyć od zasilania w następujących okolicznościach: nieprawidłowe działanie, konieczność wyczyszczenia

i/lub po zakończeniu użytkowania.

- Nie owijaj przewodu wokół urządzenia.
- Nie pozwól, aby urządzenie dotknęło twarzy, szyi lub skóry głowy.
- Nie należy pozostawiać uruchomionego urządzenia na żadnej powierzchni.
- Nie używaj urządzenia do czesania peruk, naturalnych przedłużeń włosów, sztucznych włosów lub sierści zwierząt.

RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami

produkt i/lub baterię/akumulator należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych

pomoże chronić środowisko.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Pozorně si přečtěte následující pokyny před použitím výrobku. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na výrobním štítku výrobku a že zásuvka je uzemněná.
- Toto zařízení je určeno pouze pro domácí použití a je vyloučeno z použití v barech, restauracích, na farmách, v hotelech,

motelech a kancelářích.

- Pokud se bude zařízení používat v koupelně, je nutné jej po použití odpojit ze síťové zásuvky, protože blízkost vody představuje riziko, i když je zařízení vypnuto.
- Tento spotřebič mohou používat děti starší než 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti

si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu, které provádí uživatel, nesmí provádět děti bez dozoru.

-  Tento symbol znamená, že toto zařízení se nesmí používat ve vaně, sprše nebo nádobě naplněné vodou.
- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte tento spotřebič v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob obsahujících vodu.
- Pro dodatečnou ochranu se doporučuje, aby byl v elektrickém obvodu napájecím koupelnu instalován zbytkový proudový jistič (RCD) s jmenovitým provozním

poruchovým proudem nepřesahujícím 30 mA. Požádejte o radu vašeho instalatéra.

- Pozor, hrozí nebezpečí popálení! Uchovávejte spotřebič mimo dosah malých dětí, zejména během používání a chlazení.
- Když je zařízení zapojeno do elektrické sítě, nenechávejte ho bez dozoru.
- Pokud zařízení disponuje základnou, umístěte zařízení na ní a společně je postavte na rovný, stabilní a žáruvzdorný povrch.
- Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou

jinou část výrobku do vody nebo jiné kapaliny a nevystavujte elektrické přípojky vodě. Před dotykem zástrčky a zásuvky nebo zapnutím výrobku se ujistěte, že máte zcela suché ruce.

- Pravidelně kontrolujte, zda není napájecí kabel viditelně poškozen. Pokud je kabel poškozen, musí být vyměněn Oficiální technickou asistenční službou společnosti Cecotec, aby se předešlo jakémukoli nebezpečí.
- Vypněte a odpojte zařízení ze zásuvky ihned po dokončení jeho používání.
- Ihned odpojte přístroj od sítě za

následujících okolností: při abnormálním provozu, v případě potřeby jeho vyčištění a/nebo po použití.

- Neomotávejte kabel kolem zařízení.
- Vyhněte se dotýkání zařízení s obličejem, krkem a pokožkou hlavy.
- Nenechte ležet zařízení během provozu na žádném povrchu.
- Nepoužívejte zařízení k úpravě paruk, přírodních prodloužených vlasů, umělých vlasů nebo zvířecí srsti.

RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli články/baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobnější informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a

elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se spotřebitelé měli obrátit na místní úřady.

Dodržování výše uvedených pokynů přispívá k ochraně životního prostředí.

GÜVENLİK TALİMATLARI

Cihazı kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride referans olarak kullanmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Elektrik geriliminin ürün etiketinde belirtilen gerilimle aynı olduğundan ve

fişin topraklama olduğundan emin olun.

- Bu cihaz sadece evde kullanım için tasarlanmıştır. Barlarda, restoranlarda, çiftliklerde, otellerde, motellerde ve ofislerde kullanıma uygun değildir.
- Cihaz banyoda kullanılacaksa, cihaz kapalı olsa bile suyun yakınlığı risk oluşturduğundan, kullanımdan sonra fişi prizden çekilmelidir.
- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişinin gözetimi altında olmadıkları veya böyle bir kişiden cihazın kullanımıyla ilgili talimatları almadıkları sürece fiziksel, duysal veya zihinsel yeteneklerinde yetersizlik bulunan veya bilgisiz ya

da deneyimsiz kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmaya uygun değildir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve bakım, kullanıcı tarafından gerçekleştirilmeli, gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

-  Bu simge, bu cihazın küvet, duş veya su dolu bir tankta kullanılmaması gerektiği anlamına gelir.
- DİKKAT: bu cihazı küvet, duş, lavabo veya su dolu diğer kapların yakınında kullanmayın.
- Ek koruma olarak, banyoyu besleyen

elektrik devresine nominal çalışma akımı 30 mA'yı aşmayan bir kaçak akım rölesi (KAR) takılması tavsiye edilir. Montajcınızdan tavsiye isteyin.

- Yanık tehlikesi Cihazı, özellikle kullanım ve soğutma sırasında küçük çocukların erişemeyeceği bir yerde tutun.
- Cihaz elektriğe bağlıyken asla gözetimsiz bırakmayın.
- Cihazı, varsa standıyla birlikte her zaman düz, sabit ve ısıya dayanıklı bir yüzeye yerleştirin.
- Kabloyu, fişi veya ürünün herhangi bir parçasını suya veya başka bir sıvıya

koymayın. Elektrik bağlantılarını suya maruz bırakmayın. Fişe dokunmadan veya ürünü açmadan önce ellerinizin tamamen kuru olduğundan emin olun.

- Elektrik kablosunda gözle görülür hasar olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin. Eğer kablo hasar görmüşse, oluşabilecek herhangi bir tehlikeyi önlemek için resmi Cecotec Servis Teknik Destek Servisi tarafından onarılmalıdır.
- Kullanımdan hemen sonra elektrik bağlantısını kesin.
- Aşağıdaki durumlarda cihazın fişini hemen çekin: anormal çalışma, temizlik

ihtiyacı ve/veya kullanımdan sonra.

- Saklama için kabloyu cihazın etrafına sarmayın.
- Cihaz ile yüz, boyun ve kafa derisi arasında temastan kaçının.
- Cihazı hiçbir yüzeye çalışırken bırakmayın
- Cihazı peruk, doğal postiş, yapay saç veya hayvan saçı şekillendirmek için kullanmayın.

ΕΛΕΚΤΡΙΚΛΙ VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu symbol, geçerli yönetmeliklere göre ürünün ve/veya bataryanın evsel atıklardan ayrı olarak imha edilmesi gerektiğini belirtir. Bu ürün kullanım ömrünün sonuna ulaştığında, pilleri/akümülatörleri çıkarmalı ve yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz.

Elektrikli ve elektronik ekipmanların ve/veya pillerin uygun şekilde nasıl imha

edileceğine ilişkin ayrıntılı bilgi için tüketiciler yerel yetkililerle iletişime geçmelidir.

Yukarıdaki yönergelere uyulması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

- Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου αντιστοιχεί στην τάση που

αναφέρεται στην ετικέτα ονομαστικών χαρακτηριστικών του προϊόντος και ότι η πρίζα είναι γειωμένη.

- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση και δεν προορίζεται για χρήση σε μπαρ, εστιατόρια, αgroκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ και γραφεία.
- Όταν η συσκευή πρόκειται να χρησιμοποιηθεί σε μπάνιο, πρέπει να αποσυνδέεται από την πρίζα μετά τη χρήση, καθώς η επαφή με το νερό αποτελεί κίνδυνο ακόμη και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί

από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.



- Αυτό το εικονίδιο σημαίνει ότι αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε μπανιέρα,

- ντους ή δεξαμενή γεμάτη με νερό.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντους, νιπτήρες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.
 - Ως πρόσθετη προστασία, συνιστάται η εγκατάσταση στο ηλεκτρικό κύκλωμα που τροφοδοτεί το μπάνιο μιας συσκευής υπολειπόμενου ρεύματος (RCD) με ονομαστικό ρεύμα σφάλματος λειτουργίας που δεν υπερβαίνει τα 30 mA. Ζητήστε τη συμβουλή του εγκαταστάτη σας.
 - Κίνδυνος εγκαυμάτων Κρατήστε τη συσκευή μακριά από μικρά παιδιά, ιδίως

κατά τη διάρκεια της χρήσης και της ψύξης.

- Όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στο δίκτυο, μην την αφήνετε χωρίς επιτήρηση.
- Τοποθετείτε πάντοτε τη συσκευή με τη βάση, αν υπάρχει, σε επίπεδη, σταθερή και ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια.
- Μην βυθίζετε το καλώδιο, την πρίζα ή οποιοδήποτε άλλο εξάρτημα του προϊόντος σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό και μην εκθέτετε τις ηλεκτρικές συνδέσεις σε νερό. Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας είναι εντελώς στεγνά πριν αγγίξετε την πρίζα ή ενεργοποιήσετε το

προϊόν.

- Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για τυχόν ορατές ζημιές. Εάν το καλώδιο έχει παρουσιάσει κάποιο πρόβλημα, πρέπει να αντικατασταθεί από το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec για να μην προκύψει οποιοδήποτε κίνδυνος.
- Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο αμέσως μετά τη χρήση.
- Αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή από την πρίζα στις ακόλουθες περιπτώσεις: μη φυσιολογική λειτουργία, ανάγκη καθαρισμού ή/και μετά τη χρήση.

- Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή.
- Αποφύγετε την επαφή της συσκευής με το πρόσωπο, το λαιμό και το τριχωτό της κεφαλής.
- Μην αφήνετε τη συσκευή σε οποιαδήποτε επιφάνεια ενώ βρίσκεται σε λειτουργία.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να διαμορφώσετε περούκες, extensions φυσικών μαλλιών, τεχνητά μαλλιά ή τρίχες ζώων.

ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΥΛΙΚΟΥ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, η συσκευή ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν αυτή η συσκευή φτάσει στο τέλος της λειτουργικής της ζωής, θα πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες/συσσωρευτές και να την μεταφέρετε σε ένα σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον

τρόπο σωστής απόρριψης των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών και/ή των μπαταριών, οι καταναλωτές θα πρέπει να απευθύνονται στις τοπικές αρχές.

Ητήρηση των ανωτέρω οδηγιών θα συμβάλει στην προστασία του περιβάλλοντος.

INSTRUCCIONS DE SEGURETAT

Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar el producte. Deseu aquest manual per a futures referències o nous usuaris.

- Assegureu-vos que el voltatge de xarxa coincideixi amb el voltatge especificat a

l'etiqueta de classificació del producte i que l'endoll tingui presa de terra.

- Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a ús domèstic i en queda exclòs l'ús en bars, restaurants, granges, hotels, motels i oficines.
- Quan el dispositiu hagi de ser usat en una cambra de bany, haureu de desendollar-lo de la presa de corrent després d'utilitzar-lo ja que la proximitat de l'aigua presenta un risc encara que el dispositiu estigui desconnectat.
- Aquest aparell pot ser utilitzat per nens a partir de 8 anys i persones

amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixement, si s'els ha donat supervisió o instrucció apropiades respecte a l'ús de l'aparell d'una manera segura i comprenen els perills que implica. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment que l'usuari ha de fer no han de ser realitzats per nens sense supervisió.



- Aquesta icona significa que aquest dispositiu no ha de ser utilitzat en una banyera, dutxa o dipòsit ple d'aigua.

- ADVERTIMENT: no utilitzar aquest aparell a prop de banyeres, dutxes, lavabos o altres recipients que continguin aigua.
- Per a protecció addicional, és recomanable la instal·lació d'un dispositiu de corrent residual (RCD) que tingui un corrent de defecte assignat de funcionament que no excedeixi de 30 mA, al circuit elèctric que alimenta la cambra de bany. Demaneu consell al vostre instal·lador.
- Perill de cremades. Mantingueu l'aparell fora de l'abast dels nens petits, especialment durant l'ús i durant el refredament.
- Quan el dispositiu estigui connectat a la xarxa, no el deixeu sense vigilància.
- Col·loqueu sempre l'aparell amb el suport, si n'hi hagués i sobre una superfície plana, estable i resistent a la calor.
- No submergeix el cable, l'endoll o qualsevol altra part del producte en aigua o qualsevol altre líquid, ni exposeu les connexions elèctriques a l'aigua. Assegureu-vos que teniu les mans completament seques abans de tocar

- l'endoll o engegar el producte.
- Inspeccioneu el cable d'alimentació regularment a la recerca de danys visibles. Si el cable presenta danys, l'ha de substituir el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec per evitar qualsevol tipus de perill.
- Apagueu i desconnecteu el dispositiu de la presa de corrent immediatament després d'utilitzar-lo.
- Desendol·leu el dispositiu immediatament sota les següents circumstàncies: funcionament anormal, necessita una neteja i/o després d'usarlo.

- No enrotlli el cable al voltant del dispositiu.
- Eviteu el contacte entre el dispositiu i la cara, el coll i el cuir cabellut.
- No deixeu el dispositiu sobre cap superfície mentre està en funcionament.
- No utilitzeu el dispositiu per pentinar perruques, extensions naturals, cabells artificials ni cabells animals.

RECICLATGE D'APARELLS ELÈCTRICS I ELECTRÒNICS



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives

aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.

Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de rebutjar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

El compliment de les pautes anteriors

ajudarà a protegir el medi ambient.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el a következő utasításokat. Őrizze meg ezt a kézikönyvet a jövőbeni használatra vagy új felhasználók számára.

- Győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megfelel a termék jelölésén megadott feszültségnek, és hogy a dugó földelve van.
- Ezt a készüléket kizárólag háztartási használatra tervezték, és nem

használható bárokban, éttermekben, gazdaságokban, szállodákban, motelekben és irodákban.

- Ha a készüléket fürdőszobában kell használni, használat után ki kell húzni a konnektorból, mivel a víz közelsége még kikapcsolt állapotban is veszélyt jelent.
- Ezt a készüléket 8 éves és idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalat- és ismeretekhiányában nem rendelkező személyek is használhatják,

ha felügyeletet kaptak, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és megértették a készülékekkel járó veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékekkel. A felhasználó által végzett takarítást és karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.



- Ez az ikon azt jelenti, hogy ezt a készüléket nem szabad kádban, zuhanyzóban vagy vízzel teli tartályban használni.
- FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a készüléket kád, zuhanyzó, mosdókagyló

vagy más vizet tartalmazó tartály közelében.

- A további védelem érdekében ajánlott a fürdőszobát ellátó elektromos áramkörbe egy olyan hibásáramú készüléket (RCD) beépíteni, amelynek névleges működési hibaárama nem haladja meg a 30 mA-t. Kérjen tanácsot a telepítőtől.
- Égési sérülések veszélye. Tartsa a készüléket kisgyermek elől elzárva, különösen használat és hűtés közben.
- Ha a készülék a hálózatra van csatlakoztatva, ne hagyja felügyelet

nélkül.

- A készüléket az állvánnyal együtt, ha van, mindig sík, stabil és hőálló felületre helyezze.
- Ne merítse a kábelt, a dugót vagy a termék bármely más részét vízbe vagy más folyadékba, és ne tegye ki az elektromos csatlakozókat víznek. Győződjön meg róla, hogy keze teljesen száraz, mielőtt megérinti a dugót vagy bekapcsolja a terméket.
- Rendszeresen ellenőrizze a tápkábelt a látható sérülések szempontjából. Ha a tápkábel megsérül, azt a Cecotec

szervízközpontnak kell megjavítania a veszély elkerülése érdekében.

- Használat után azonnal kapcsolja ki és húzza ki a készüléket a konnektorból.
- Az alábbi esetekben azonnal húzza ki a készüléket a hálózathoz: rendellenes működés, tisztításra szorul és/vagy használat után.
- Ne tekerje a kábelt a készülék köré.
- Kerülje a készülék és az arc, a nyak és a fejbőr érintkezését.
- Működés közben ne hagyja a készüléket semmilyen felületen.
- Ne használja a készüléket páróka,

természetes póthaj, műszőr vagy állati szőr formázására.

ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÚJRAHASZNOSÍTÁSA



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a vonatkozó előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy az akkumulátort a háztartási hulladéktól elkülönítve kell kezelni. Amikor ez a termék eléri élettartamának végét, távolítsa el az

- ءاملاب ءولممل نازخلا وأ شذلا وأ مامحتسالا زاهجلا اذه مدختست ال :ريذحت - وأ شذلا وأ مامحتسالا ضاوح أنم برقلاب يوتحت يتلا ىرخألا تاىواحل وأ ضاوحألا ءاملال ىلع ،ءىفاض ءىامح ىلع لوصحلل - يقبتم رايت زاهج تىبثتب ىصوي زواجتي ال فنصم يلىغشت رايتب (RCD) ءىابرهكلا قرئادل يىف رىبمأ يلللم 30 نم ءحىصنلابلطا .مامحلا يذغت يتلا بكب صاخلا تبثمل - أديعب زاهجلاب ظفتحا .قورحلا رطخ ءانثأ قصاخ ،راغصلالافطألالوانتمنع ديربتلأانثأوامدختسالا ال ،ءكبشلاب زاهجلا لىصوتدنع -

- رايتلاب لوصوم ريغ زاهجلا نوكل امدنع .يئابرهكلا لبق نم زاهجلا اذه مادختسا نكمي - تاونس 8 مرامعأ غلبت نيذلالافطألا ءيندبلاتاردقلا يوذ صاخشألاوقوفامف نيذلا وأ ءدودحمل ءىلقعلا وأ ءىسحلا وأ مت اذا ءفرعمل او قربخلا ىلإ نورقتفي اميف ءبسانملا تاميلعتلا وأ فارشلإ مهحنم مءفو ءنمأ ءقيرطب زاهجلا مادختساب قلعتي يغبني ال .اهىلع يوطن يتلا رطاخمل لافطألل زوجي ال .زاهجلاب بعللالافطألل يتلا ءناىصل او فىظنتلا لامعأب ماىقلا .فارشلإ نود مدختسملا اهب موقى - ال منأ ءنوقىألا هذى نعت - ضوح يىف زاهجلا اذه مادختسا يغبني



ءمالسلا تاميلعت

- لبق ءىانعب ءىلاتلا تاميلعتلا ءءارق ىجري عوجرلل لىلدلا اذهب ظفتحا .جتنملا مادختسا ددجلا نيمدختسملل وأ لبقتملا يىف هىلإ .يئابرهكلا رايتلا دهج نأ نم دكأت - ىلع ددحمل دهجلا عم قباطتي يىسىئرلا .ضرؤم سباقلا نأ جتنملا فىنصت قصلم مادختسالل زاهجلا اذه ميمصت مت - مادختسالل حلصى الو أىرصح يلىزنملا قدانفل او عرازمل او معاطمل او تاناحلا يىف بتكمل او تالىتوملاو - بجي ،مامحلا يىف زاهجلا مادختسا دنع ،مادختسالل دعب ءقاطلا سبقم نعلصف ىتح ارطخل لكشى ءاملال برق نأ ثيح

elemeket/akkumulátorokat, és vigye el a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőhelyre. Az elektromos és elektronikus eszközök, valamint az azokhoz tartozó elemek megfelelő hulladékkezelésének részletes módjáról a fogyasztók a helyi önkormányzatoknál tájékozódhatnak. A fenti iránymutatások betartása hozzájárul a környezet védelméhez.por fa

ةينورتكلإل او ةيئابرهكلا تادعمل ريودت ةداعإ



أقفو هنأ لىإ زمرلا اذه ريوشي
صلختلا بجي ،اهب لومعمل حىاولل
لكشب ةيراطبلا وأ/و جتنملا نم
ةيلزنملا تايافنلا نع لصفنم
ةياهن لىإ جتنملا اذه لصي امدنع
تايراطبلا قلزا كيعل بجي ،يضارتفال مرمع
اهدحت يتلا عيمجتلا ةطقن لىإ املقنو
كيدل ةيلحمل تاطلسلا
ةقيرطلا لوح قلصفم تامولعم لىع لوصحلل
ةيئابرهكلا تادعمل نم صلختلل بسنأل
لىع يغبني ،تايراطبلا وأ/و ةينورتكلإل او
ةيلحمل تاطلسلاب لاصتال نيكلهتسملا
يف دعاسيس هالعأ ةروكذمل تاداشرإل عابتا نإ
ةيئبل ةيامح

تالاحلا يف أروف زاهجلا لصفافا -
ةجاحلا وأ ،يعيبطل ريغ ليغشتلا :ةيلاتلا
مادختسال ادعب وأ/و ،فيظنتلا لىإ
زاهجلا لوح لبالكلا فلب مقت ال -
كتبقرو كهجول زاهجلا ةسمالم بنجت
لكسأر ةورفو
ءانثأ حطس ي لىع زاهجلا كترت ال -
رعشل فيفصتل زاهجلا مدختست ال
و ةيعيبطل رعشل تالصو وأ راعتسملا
.تان اويحل رعش وأ يعانصل رعشل

ةبقارم نود هكرتت
ناك اذا ،لماحلا عم أمئاد زاهجلا عض -
مواقمو تباتو وتسم حطس لىع ،أحاتم
ةرارحلل
عزج ي وأ سباقلا وأ لكلسل رمغت ال -
الو ،رخأ لئاس ي وأ ءامل ي ف جتنملا نم رخأ
دكأت .ءامل ةيئابرهكلا تاليصوتلا ضرعت
و سباقلا سمل لبق امامت ةفاج كيدي نأ نم
جتنملا ليغشت
أثحب ماظتناب ةقاطلا لكلس صحفا -
،لبالكلا فلت قلح ي ف .يئرم ررض ي أ نع
ينفل م عدلا ةمدخ ةطساوب هلا دبتسا بجي
رطخ ي أ بنجتل Cecotec ةكرشل ةيمسرلا
هلصفو زاهجلا ليغشت فاق ي اب مق -
مادختسال ادعب أروف ةقاطلا ذخأم نع

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia)

